|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| جرم سے متاثر ہونے والوں کے لیے مدد  اگر آپ جنسی استحصال اور جسمانی تشدد سمیت بعض جرائم سے متاثر ہوئے یا ہوئی ہیں تو آپ کو مدد مل سکتی ہے۔ "متاثرہ فرد کا وکیل" ایسا شخص ہوتا یا ہوتی ہے جس سے آپ کو درج ذیل کے بارے میں مدد مل سکتی ہے   * اپنے حقوق کے بارے میں جاننا * یہ جاننا کہ قانونی نظام کا طریقہ کار کیا ہے * متاثرین کے نقصان کی تلافی کے لیے درخواست کرنا * خدمات کی تلاش کرنا، مثلاً مشورہ۔   جرم سے متاثر ہونے کی حیثیت سے آپ کو حق حاصل ہے ...   * متاثرین کے معاوضے سمیت متاثرین کے لیے خدمات کے بارے میں معلومات تک رسائی * ملزم یا ملزمہ کی سزا کیا ہونی چاہیے اور ملزم یا ملزمہ کی رہائی، پے رول، معاشرتی سلوک، کام کے لیے رہائی وغیرہ کے بارے میں اپنی رائے کا اظہار کرنا * اگر آپ کے پاس ملزم یا ملزمہ کے خلاف زیادتی سے تحفظ (پروٹیکشن فرام ایبیوز، پی ایف اے) کا حکم نامہ ہو اور اس کی رہائی ضمانت پر ہو تو آپ کو ملزم یا ملزمہ کی رہائی کی فوری اطلاع ملے۔ * اپنے مقدمے کے حتمی نتائج کی تفصیلات جانیں۔ * خاندان کے کسی ایک رکن، متاثرہ فرد کے وکیل، یا کسی اور حامی و مددگار ایک شخص کو فوجداری عدالت کی تمام کارروائیوں میں اپنے ساتھ رکھیں۔ * ملزم یا ملزمہ کی قانونی حیثیت بشمول ضمانت، فرار، رہائی اور گرفتاری کے بارے میں آپ کو مطلع رکھا جائے۔ * زبانی اور/یا تحریری جرم کے اثرات کا بیان جس میں وضاحت ہوتی ہے کہ جرم نے آپ کو کیسے متاثر کیا تیار کرتے وقت مدد حاصل کریں۔   ہر پنسلوانیا کاؤنٹی میں کم از کم ایک متاثرین کی خدمات کی ایجنسی ہوتی ہے جہاں سے آپ کو مدد مل سکتی ہے اور آپ متاثرین کے حقوق کے بارے میں مزید معلومات حاصل کر سکتے ہیں۔ یہ معلومات یہاں سے بھی دستیاب ہیں:   * پنسلوانیا آفس برائے متاثرین کی خدمات - [www.ova.pa.gov](http://www.ova.pa.gov) * متاثر افراد کے وکلاء کا دفتر - [www.pacrimevictims.com](http://www.pacrimevictims.com)   اگر آپ گھریلو تشدد / بد سلوکی کا شکار ہیں تو   * آپ کو عدالت میں جانے اور بد سلوکی سے تحفظ (پروٹیکشن فرام ایبیوز، پی ایف اے) کا حکم نامہ حاصل کرنے کا حق حاصل ہے۔ آپ   کی صورت حال کے مطابق عدالت   * بد سلوکی کرنے والے یا والی سے آپ سے دور رہنے کا تقاضا کر سکتی ہے * بد سلوکی کرنے والے یا والی کو آپ کا گھر چھوڑنے کا تقاضا کر سکتی ہے * بد سلوکی کرنے والے یا والی کو آپ کے گھر، سکول، کاروبار یا کام کی جگہ میں داخلے سے منع کر سکتی ہے * بد سلوکی کرنے والے یا والی سے تقاضا کرے کہ وہ اپنی بندوقیں/ہتھیار عارضی طور پر کسی دوسرے شخص کے پاس رکھے * عارضی طور پر بچے کی تحویل اور/یا سفر و دورہ کے انتظامات میں عارضی تبدیلیوں کا حکم دے * بد سلوکی کرنے والے سے تقاضا کرے کہ آپ کو اور/یا نا بالغ بچوں کو مالی مدد دے   متاثرین کے نقصان کی تلافی میں مدد کا پروگرام (وکٹمز کمپینسیشن اسسٹنس پروگرام، وی سی اے پی)  آپ براہ راست جرائم سے متعلق اخراجات وصول کرنے کے لیے مالی مدد حاصل کرنے کے اہل ہو سکتے یا سکتی ہیں، مثلاً:   * طبی اخراجات * مشورے کے اخراجات * کچھ تقرریوں کے لیے نقل و حمل * نقل مکانی * مرنے کے بعد آخری رسومات کی ادائیگی کے اخراجات * جائے وقوعہ کی صفائی   عدالتی اطلاعات  اگر آپ کی خواہش ہے کہ فوجداری مقدمے میں ملزم یا ملزمہ کے خلاف کوئی بات ہو تو آپ کو اطلاع دی جائے تو آپ متاثرہ فرد کے وکیل اور ڈسٹرکٹ اٹارنی کو اطلاع دیں۔  ریاست بھر میں متاثرین کو خود کار معلومات اور اطلاعات (سٹیٹ وائیڈ آٹومیٹڈ وکٹم انفارمیشن اینڈ نوٹیفیکیشن، ایس اے وی آئی این)  آپ کو حق حاصل ہے کہ جس شخص نے آپ کے خلاف کوئی جرائم کیے ہوں اور اسے جیل سے رہائی ملے، وہ نقل مکانی کرے، یا فرار ہو تو آپ کو خود کار اطلاعات دی جائیں۔ آپ 1.800.563.6399 پر فون کر کے ان اطلاعات کے لیے سائن اپ کر سکتے/سکتی ہیں۔  پتہ خفیہ رکھنے کا پروگرام (ایڈریس کانفیڈینشلٹی پروگرام، اے سی پی)  اگر آپ گھریلو تشدد، جنسی حملے، یا تعاقب سے متاثر ہیں اور آپ نے کسی ایسے پتے پر نقل مکانی کر لی ہے جس کے بارے میں آپ کی خواہش ہے کہ ملزم یا ملزمہ آگاہ نہ ہو تو آپ پتہ خفیہ رکھنے کے پروگرام کے لیے اہل ہیں۔ پروگرام کے تحت آپ کو استعمال کے لیے ایک ڈاک کا پتہ دیا جاتا ہے تاکہ ڈاک کے ذریعے ملزم یا ملزمہ آپ کو تلاش نہ کر سکے۔ اس پتے پر بھیجی گئی ڈاک مفت میں آپ کے اصلی پتے پر آگے بھیج دی جائے گی۔  مزید جاننے کے لیے متاثرہ افراد کے کسی وکیل سے پوچھیں یا 1.800.563.6399 پر فون کریں۔ | **Help For Crime Victims**  You can get help if you have been a victim of certain crimes, including sexual abuse and physical assault. A “Victim Advocate” is a person can help you   * Learn about your rights * Understand how the legal system works * Apply for victims compensation * Find services, such as counseling.   **As a Crime Victim, You Have the Right To …**   * Information about services for victims, including victims compensation * Express your opinion about what the offender’s sentence should be, as well as about the offender’s release, parole, community-based treatment, work release, etc. * Receive immediate notice of the offender’s release if you have a Protection From Abuse (PFA) order against him/her and the offender is released on bail. * Know the details of the final outcome of your case. * Have a family member, Victim Advocate, or other supportive person come to all criminal court proceedings with you. * Be informed about the offender's status, including bail, escape, release, and arrest. * Get help when preparing an oral and/or written Victim Impact Statement that explains how the crime has affected you.   Every Pennsylvania county has at least one victim service agency where you can get help and learn more about victims’ rights. This information is also available from:   * The Pennsylvania Office of Victims Services - [www.ova.pa.gov](http://www.ova.pa.gov) * The Office of the Victim Advocate - [www.pacrimevictims.com](http://www.pacrimevictims.com)   **If You are a Victim of Domestic Violence/Abuse**   * You have the right to go to court and request a Protection From Abuse (PFA) order.   Depending on your situation, the court could   * Require the abuser to stay away from you * Require the abuser to leave your home * Forbid the abuser from entering your home, school, business, or workplace * Require the abuser to have another person temporarily keep their guns/weapons * Temporarily order changes in child custody and/or visitation arrangements * Require the abuser to financially support to you and/or minor children   **Victims Compensation Assistance Program (VCAP)**  You may be eligible to receive financial help with expenses directly related to the crime, such as:   * Medical expenses * Counseling expenses * Transportation for some appointments * Relocation * Funeral expenses * Crime scene clean up   **Court Notifications**  If you want to be notified when something happens in the criminal case against the offender, you can tell the Victim Advocate and the District Attorney.  **Statewide Automated Victim Information & Notification (SAVIN)**  You have the right to receive free, automatic notifications if the person who committed certain crimes against you is released from jail, moved, or escapes. You can sign up for these notifications by calling 1.800.563.6399.  **Address Confidentiality Program (ACPJ)**  If you are a victim of **domestic violence, sexual assault, or stalking** and have moved to an address you don’t want the offender to know about, you may be eligible for the Address Confidentiality Program. The program can give you a mail address to use, so that the offender can’t find you through the mail. Mail sent to this address will be forwarded to your real address for free. To learn more, ask a Victim Advocate or call 1.800.563.6399. |